

ATTENTION

NETTOYEZ AUSSI
TOUT VOTRE ÉQUIPEMENT

CLEAN ALL YOUR EQUIPMENT
AS WELL

GRATUIT
FREE

OUVERT 24/7
DE MAI À OCTOBRE

OPEN 24/7
FROM MAY
TO OCTOBER



KAYAK
CANOT
CHALOUPE
PÉDALO
PLANCHE À PAGAIE
PLANCHE À VOILE

KAYAK
CANOE
ROWBOAT
PADDLE BOAT
PADDLE BOARD
WINDSURFING BOARD



STOP

À LA CONTAMINATION
DE NOS LACS ET NOS RIVIÈRES
THE CONTAMINATION
OF OUR LAKES AND RIVERS



KAYAK
CANOT
CHALOUPE
PÉDALO
PLANCHE À PAGAIE
PLANCHE À VOILE

KAYAK
CANOE
ROWBOAT
PADDLE BOAT
PADDLE BOARD
WINDSURFING BOARD



Merci de protéger nos lacs et nos rivières!
Thank you for protecting our lakes and rivers!

POURQUOI LAYER VOTRE EMBARCATION ET VOTRE ÉQUIPEMENT ?

Pour éviter la contamination des plans d'eau par des **espèces exotiques envahissantes** (myriophylle à épis, moule zébrée, etc.).

- > Elles nuisent à la navigation, à la baignade et à la pêche.
- > Elles menacent la santé des humains, de la faune et de la flore.

Un seul fragment d'une espèce envahissante peut suffire pour former une nouvelle colonie. Une fois implantée, on ne peut plus l'éradiquer et contrôler sa prolifération coûte très cher!

Le lavage d'embarcations est une méthode efficace pour prévenir la contamination. Le nettoyage doit néanmoins être effectué à la sortie d'un plan d'eau ET avant l'entrée au prochain plan d'eau.

VOUS AVEZ DE LA VISITE OU VOUS PRÊTEZ VOTRE CHALET ?

Demandez aux visiteurs d'utiliser vos embarcations ou assurez-vous qu'ils s'arrêtent à la station de lavage.

Vous avez un bateau à moteur, un ponton ou un voilier?

Rendez-vous plutôt à la station de lavage pour les grandes embarcations:

63, ch. des Normand, Eastman
Près du lac Stukely

Les utilisateurs du lac Stukely doivent obligatoirement faire usage de la station du chemin des Normand.

ÉTAPES DE DÉCONTAMINATION

1. **INSPECTEZ** l'embarcation et l'équipement. Jetez les plantes à la poubelle.
2. **VIDEZ** l'eau de l'embarcation.
3. **NETTOYEZ** grâce à un lavage sous pression (2 600 lb/po²) à 60°C.
4. **SÉCHEZ** à l'air libre.
5. **RÉPÉTEZ** l'opération à chaque visite sur nouveau plan d'eau.

DECONTAMINATION STEPS

1. **INSPECT** the watercraft and equipment. Discard the plants in a garbage can.
2. **DRAIN** all water from the boat.
3. **CLEAN** with a pressure washer (2600 psi) at 60°C.
4. **AIR DRY**
5. **REPEAT** each time you visit a new body of water.



Moule zébrée
Zebra mussel



Myriophylle à épis
Eurasian watermilfoil

WHY WASH YOUR WATERCRAFT AND EQUIPMENT?

To avoid contamination of water bodies by **exotic invasive species** (Eurasian watermilfoil, zebra mussel, etc.).

- > **They interfere with navigation, swimming and fishing.**
- > **They threaten human health, flora and fauna.**

A single fragment of an invasive species can be enough to form a new colony. Once established, it cannot be eradicated and controlling the spread is very expensive!

Boat washing is an effective method of preventing contamination. Nevertheless, cleaning must be done after leaving a body of water AND before entering the next body of water.

HAVING VISITORS OR LENDING YOUR COTTAGE?

Ask visitors to use your boats or make sure they stop by the washing station.

Do you have a motorboat, a pontoon or a sailboat?

Go to the washing station for large boats:

63, ch. des Normand, Eastman
Near Lake Stukely

Users of Lake Stukely are required to use the Normand Road station.